

平等機會委員會 公元二千年的系統過渡

引言

平等機會委員會(委員會)共有四個電腦及預置晶片系統，包括：電腦化處理投訴系統、為區域網絡而設的Novell 伺服器(使用Novell Netware Version 3.12軟件)、電話留言系統和專供會計部使用的Window NT伺服器。這些系統在1999年12月31日以後仍會繼續運作。

2. 以上所提及的電腦及預置晶片系統僅供委員會內部使用。各系統不會直接影響委員會的運作，更不會對公眾安全及衛生、財政收支或為市民提供主要服務帶來負面影響。
3. 下文旨在知會各議員有關第1段所提及的電腦及預置晶片系統，在過渡公元二千年的安排上的情況，尤其在以下四方面：(a)公元二千年問題的嚴重程度；(b)處理此問題所耗用的資源；(c)過渡公元二千年改善工作的進展和(d)應變計劃。

公元二千年問題的嚴重程度

4. 委員會辦事處響應政府提出有關過渡公元二千年的問題，已於1998年5月就其所有電腦及預置晶片系統進行檢討。委員會辦事處所使用的電腦系統之中，以電腦化處理投訴系統對委員會的運作最為有用，因為該系統已從現有的個案檔案中，建了一個有關查詢及投訴的資料庫。有關軟件發展商和本委員會的助理電腦主任已檢查及肯定該系統在公元二千年以後仍能運作。至於會計部所用的Window NT伺服器亦同樣地獲軟件供應商肯定其能過渡公元二千年。

5. 委員會辦事處內未能過渡公元二千年的系統包括：

| 未能過渡公元二千年的電腦及預置晶片系統 | 未能過渡的比率(%) |
|---------------------|------------|
| 區域網絡之Novell伺服器 | 20% |
| 電話留言系統 | 10% |

(1998年5月的情況)

6. 整個委員會區域網絡由下列三個部分組成，即：

- a. 載有區域網絡的系統應用程式的系統容量(佔區域網絡儲存量20%)；
- b. 載有區域網絡使用者資料的使用者容量(佔區域網絡儲存量20%)；
- c. 處理投訴系統的容量(佔區域網絡儲存量60%)，

因此，估計Novell伺服器有20%不能過渡公元二千年。

假如Novell伺服器未能過渡公元二千年，僅區域網絡內的系統容量會受到影響。電話留言系統有10%不能過渡公元二千年，是基於其使用率作出估計，即平均每十個電話訊息便有一個訊息收錄到留言系統內。

7. 委員會已對公元二千年問題的影響加以確定和記錄。委員會區域網絡的Novell伺服器如果未能過渡公元二千年，可能會導致使用者無法取用應用軟件，例如微軟辦公室等，同樣地，電話留言系統亦可能因未能過渡公元二千年而收錄了一些附有不正確日期的訊息。不過，這些問題並不嚴重，未致於對委員會的運作產生負面影響，只要依照本文第10段所述的方法，或採用第16段所提及的應變計劃，便能輕易地將有關問題解決。

處理過渡公元二千年問題所耗用的資源

8. 倘若有關系統未能過渡公元二千年，委員會已訂下一套應變計劃，即如第16段所述，把有關電腦及預置晶片系統加以轉換。轉換系統的財政開支約為十萬元，委員會已預留此筆款項。

9. 委員會主席現時親自統籌有關系統過渡公元二千年工作的進行，並由總監(行政事務)協助監察改善工作的進展。改善工作由身為電腦專業人士的助理電腦主任執行，高級平等機會委員會主任(行政)提供支援。委員會亦定期擬備有關非政府機構內電腦及預置晶片系統過渡公元二千年的進度報告，由主席親自簽署，經民政事務局提交予資訊科技及廣播局局長。

10. 委員會擬定的多項過渡公元二千年的改善工作計劃如下：

委員會區域網絡的Novell伺服器

| | |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10/1998 - 2/1999 (第一期：硬件測試) | <ul style="list-style-type: none">已下載全球普遍應用以解決公元二千年問題的"Fixed 2000"程式，並已在與區域網絡相連的各個電腦工作站進行晶片測試。已在各電腦工作站進行模擬測試，利用人手調校計時器，並重新啟動各電腦工作站，以測試其在公元二千年以後是否仍能運作。 |
| 3/1999 - 8/1999 (第二期：軟件測試) | <ul style="list-style-type: none">從 Novell 公司下載更新檔案以便測試 Novell 伺服器並加以改正。 |

電話留言系統

| | |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2/1999 | <ul style="list-style-type: none">供應商Tricom已於1999年2月為委員會的電話留言系統過渡公元二千年的問題進行測試和系統提升。 |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|

11. 除電話留言系統由原來供應商Tricom進行改善工作之外，委員會並沒有聘請外間供應商的資訊技術人員負責進行同類工作。

過渡公元二千年改善工作的進展

12. 委員會的改善工作於1998年10月開始，委員會區域網絡的 Novell 伺服器和電話留言系統的改善工作的目標日期同為1999年8月。由於只有該兩個系統有公元二千年的過渡問題，兩系統的改善工作同時展開。

13. 截至現在(即1999年4月15日)為止，委員會辦事處在改善工作上已取得下列進展：

電話留言系統(100%完成)

- 由於供應商Tricom已於1999年2月26日進行了系統提升，因此委員會的電話留言系統已獲完全改善，並獲供應商保證新系統可過渡公元二千年。

委員會區域網絡的Novell伺服器

第一期改善工作 - 硬件測試(100%完成)

- 連接Novell伺服器的全部72台電腦工作站已於1999年2月底完全通過硬件測試。

第二期改善工作 - 軟件測試(10%完成)

- 已從互聯網上的Novell網址下載更新檔案，並計算了備份整個區域網絡資料所需的記憶體容量。估計更新檔案的下載和計算備份記憶體容量已達軟件測試工作的10%。待委員會於1999年4月底完成其區域網絡所有數據的全部備份後，將會對已下載的更新檔案進行測試和用以改正Novell伺服器。

14. 有關改善工作目前已完成超過80%。預計改善工作將如上文第10段所述最遲會在1999年8月底全部完成。

15. 由於委員會的電腦系統並沒有與外面團體作任何資料交換，因此毋須制定有關過渡公元二千年之供應商／客戶連鎖管理策略，以作測試。

應變計劃

16. 委員會已制定應變計劃，處理其電腦及預置晶片系統未能過渡公元二千年的問題。如第13段所述的改善工作未能成功，委員會將作出以下安排：

- a. 把委員會區域網絡由Novell伺服器轉換為可以過渡公元二千年的微軟網絡或Novell GroupWare 5.0；及
- b. 把現有的電話留言系統轉換為另一能過渡公元二千年的系統。

17. 由於委員會辦事處就其系統過渡公元二千年問題所作的改善工作和相關的應變計劃不會對市民造成直接影響，因此委員會不會就有關工作及應變計劃作任何宣傳。

平等機會委員會
一九九九年四月

與公元 2000 年數位問題有關的一覽表

備註：

- (a) 下文臚列多項關乎公元 2000 年數位問題的質詢，以協助議員研究這項問題。由於可以提出的質詢眾多，此處未能盡錄，可由各事務委員會自行進一步討論。
- (b) 個別的政策局亦會在所負責的政策範疇內，監督其他非政府機構解決公元 2000 年數位問題的工作。
- (c) 雖然本文件臚列了兩套質詢，一套向政府當局提出，另一套則向非政府機構提出，但其中大部分質詢兩者均適用。

向政府當局提出的質詢

1. 2000 年數位問題的影響

- (a) 有關政策局負責哪些政策範疇？哪些相關的非政府機構是由局方負責監督的？哪些系統是被局方訂定為與執行任務有重大關係的電腦系統和內置系統？
- (b) 局方有否舉辦認識 2000 年數位問題的活動？
- (c) 局方有否界定 2000 年數位問題可能造成的潛在影響？有否就這些影響編寫文件？
- (d) 假如有關的電腦系統因 2000 年數位問題而出現故障，對我們的日常生活或日常的交易往來可能會產生甚麼潛在風險？

2. 為處理這個問題而動用的資源

- (a) 有關政策局／部門為解決 2000 年數位問題而投入了多少資源（包括撥款及人手）？高層管理人員的參與程度有多大？
- (b) 局方所利用的是內部資源還是向外獲取的資源？
- (c) 負責“業務”職能的職員和負責“資訊科技”的職員是否均有參與解決 2000 年數位問題的計劃？
- (d) 由何人負責這項計劃？是專業人士還是一般管理人員？

- (e) 這項計劃的負責人能否與各有關方面溝通無間，既能於政府內部溝通無礙，又能有效地與政府部門以外的機構聯繫？這位負責人在技術上是否具備所需的能力，能夠勝任這些工作？他又是否獲賦予所需的權力？
- (f) 局方如何安排有關 2000 年數位問題的工作？（例如成立督導委員會，以監督整項工作的進展，並在適當情況下採取跟進行動。）局方有否為相關的工作計劃和決定編寫文件？

3. 2000 年數位問題的修正工作進展

- (a) 有關政策局／部門何時展開解決 2000 年數位問題的計劃？按照局方所定下的目標，完成這項計劃的時間表／程序表為何？局方有否為與執行任務有重大關係的不同電腦系統和內置系統訂定優先修正的次序？若有，詳情為何？若否，原因為何？
- (b) 在維修或更換與執行任務有重大關係的電腦系統和內置系統的工作方面，局方業已完成的工作所佔的百分比為何？請詳述之。
- (c) 局方有否為 2000 年數位問題訂定有關供應商／消費者的連鎖管理策略？
 - 有關政策局的其他業務夥伴或供應商有否制訂解決 2000 年數位問題的方案？局方會否透過互聯網或其他遠程系統與他們或其他客戶聯絡？
 - 請提供有關界面及數據交換問題的資料。
- (d) 局方將會如何以綜合模式，測試各個隸屬局方政策範疇內與執行任務有重大關係的電腦系統和內置系統是否可靠，以確保這些系統全部均符合 2000 年數位標準？
- (e) 至於與政策局相關的非政府機構為 2000 年數位問題所進行的修正工作方面，有關政策局的參與程度有多大？
- (f) 局方如何確保各非政府機構均能在有關政策局所訂定的時間表內令其系統符合 2000 年數位標準？對於各非政府機構向局方匯報有關解決 2000 年數位問題計劃的進展及延誤情況，局方將會如何跟進？

4. 應變計劃

(a) 局方有否設計、測試及訂立計劃，以應付內部出現的緊急情況及外界出現的緊急情況？

- 應變計劃的目標為何？
- 在甚麼條件下才會實施應變計劃？
- 預計應變計劃將會維持多長時間？
- 要通過甚麼程序才可實施應變運作模式？
- 如以應變模式運作，將會採用甚麼資源計劃？
- 局方將會如何測試應變計劃能否有效運作？
- 局方會否要求不同的非政府機構參與其中（包括測試及實施階段）？若否，原因為何？
- 相關的宣傳計劃的詳情為何？

向非政府機構提出的質詢

1. 2000 年數位問題的影響

- (a) 哪些系統是被有關機構訂定為與執行任務有重大關係的電腦系統和內置系統？
- (b) 有關機構有否舉辦認識 2000 年數位問題的活動？
- (c) 有關機構有否界定 2000 年數位問題〔可能造成的潛在影響？有否就這些影響編寫文件？
- (d) 假如有關的電腦系統因 2000 年數位問題而]出現故障，對我們的日常生活或日常的交易往來可能會產生甚麼潛在風險？

2. 為處理這個問題而動用的資源

- (a) 有關機構為解決 2000 年數位問題而投入了多少資源（包括撥款及人手）？高層管理人員的參與程度有多大？
- (b) 有關機構所利用的是內部資源還是向外獲取的資源？

- (c) 負責“業務”職能的職員和負責“資訊科技”的職員是否均有參與解決2000年數位問題的計劃？
- (d) 由何人負責這項計劃？是專業人士還是一般管理人員？
- (e) 這項計劃的負責人能否與各有關方面溝通無間，既能於機構內部溝通無礙，又能有效地與機構以外的各方聯繫？這位負責人在技術上是否具備所需的能力，能夠勝任這些工作？他又是否獲賦予所需的權力？
- (f) 有關機構如何安排有關2000年數位問題的工作？（例如成立督導委員會，以監督整項工作的進展，並在適當情況下採取跟進行動。）有關機構有否為相關的工作計劃和決定編寫文件？

3. 2000年數位問題的修正工作進展

- (a) 有關機構何時展開解決2000年數位問題的計劃？按照有關機構所定下的目標，完成這項計劃的時間表／程序表為何？有關機構有否為與執行任務有重大關係的不同電腦系統和內置系統訂定優先修正的次序？若有，詳情為何？若否，原因為何？
- (b) 在維修或更換與執行任務有重大關係的電腦系統和內置系統的工作方面，有關機構業已完成的工作所佔的百分比為何？請詳述之。
- (c) 有關機構有否為2000年數位問題訂定有關供應商／消費者的連鎖管理策略？
 - 有關機構的其他業務夥伴或供應商有否制訂解決2000年數位問題的方案？有關機構會否透過互聯網或其他遠程系統與客戶聯絡？
 - 請提供有關界面及數據交換問題的資料。
- (d) 有關機構有否為內部系統及對外系統訂定詳盡無遺的測試策略？
 - 有關機構的測試計劃為何？
 - 有關機構有否為此編定內容詳實的計劃？

4. 應變計劃

(a) 有關機構有否設計、測試及訂立計劃，以應付內部出現的緊急情況及外界出現的緊急情況？

- 應變計劃的目標為何？
- 在甚麼條件下才會實施應變計劃？由何人負責啓動應變計劃及監督計劃的運作情況？
- 預計應變計劃將會維持多長時間？
- 有關機構將會如何測試應變計劃能否有效運作？
- 在制訂及實行應變計劃方面，有關機構如何向有關政策局履行這方面的責任？
- 有關機構會否推行宣傳計劃，讓市民大眾得悉有關機構在解決 2000 年數位問題的工作上取得的最新進展，同時亦讓市民大眾得知相關的應變計劃的內容？

立法會秘書處

1999 年 4 月 7 日